

馬潮聯會大學助/貸學金信託委員會

The Federated Teochew Associations of Malaysia

University Scholarship and Study Loan Trustees Committee

35, 2nd Floor, Jalan Ampang, 50450 Kuala Lumpur. Tel: 03-2031 3878, 2032 3878 Fax: 03-2078 8340

电子邮件 Email: secretariat@teochew-malaysia.org 网址 URL: www.teochew-malaysia.org

2017 年大学助学金申请须知

- (1) 本年度资助大学学生：助学金不超过六名。
- (2) 助学金银额，一律定为每名每年五千令吉，作一次发给。
- (3) 凡家境清寒的马来西亚公民学子或马来西亚潮籍同乡子女，经考进大学，方得申请。
- (4) 任何申请者，一经录取，将资助至学位毕业，倘若受助/贷学生考试成绩低劣或留级二年者，本信委会有权不给予任何理由即时终止其助学金。
- (5) 倘已获得其他之助学金、贷学金或奖学金者，即不得再享受本信委会之助学金。一旦查究，本信委会有权取消申请者资格。
- (6) 凡欲申请本会助/贷学金者，须填写申请表格，并附上以下证明文件**各两份**：
 - A) 近照 (2 寸半)、
 - B) 身份证影印、
 - C) 中学会考/先修班/大学成绩或其他可供参考之成绩 (注：提交副本成绩者，须由校方签署证实方为有效【Certified True Copy】)、
 - D) 大学录取证明书、学费收据、学生证或在校肄业证明书及学业考试成绩 (须由校方签署证实方为有效)、
 - E) 自传 (不超过 500 字)、
 - F) 师长推荐信 (若有)、
 - G) 家长薪资证明 (近两个月) 或所得税征税表 (Form B/BE)。若每月入息少过 1 千令吉者，则须附上雇主证明书，或由当地属会证实证实亦可、
- (7) 申请表格可于申请期间 (二〇一七年六月十五日至七月卅一日) 向各地属会、本联会秘书处索取或连接官网下载。
- (8) 申请表应逐项填写清楚，并照实列出家庭状况与家长入息，以供审查。
- (9) 申请表须在申请截止日期 (即二〇一七年七月卅一日或之前) 寄到，逾期不予考虑。
- (10) 申请表须由当地潮州会馆或韩江公会负责人收集审查后亲自签署并盖会馆印章，方呈上本联会秘书处。
- (11) 凡未依照上列所规定之申请，概不接受。

RULES AND REGULATIONS FOR YEAR 2017 UNIVERSITY SCHOLARSHIP APPLICATION

- (1) Scholarship will be given to **not more than six** qualified applicants.
- (2) Scholarship will be given yearly amount of **RM5,000.00** until course completion.
- (3) Open to Malaysian Citizen & Malaysian descendants of Teochew origin or children from poor family who have fulfilled entry qualifications to Universities or are currently pursuing courses in the Universities.
- (4) Qualified applicants will be subsidized for the course pursued until graduation (up to ordinary degree level). If the student failed to pass any examination for 2 consecutive years, the Committee reserves the right to terminate the grant without further notice.
- (5) Other study grant, study loan or scholarship recipients are not eligible to apply. The committee reserves the right to disqualify the application.
- (6) Applicants should fill the prescribed form in duplicate and submit his/her application together with the following:-
 - A) 2 1/2 "photograph; - 2 copies
 - B) Photostat copy of NRIC (both sides); - 2 copies
 - C) Certified True copy of: Results of the Secondary School Leaving Certificates or Pre-University/University results or other equivalent; - 2 copies
 - D) Letter of Acceptance and receipt of acceptance fee and Student Card from an University or documentary proof showing the candidate is currently pursuing a course in the University and results; - 2 copies
 - E) Autobiography (not more than 500 words); - 2 copies
 - F) Testimonial from school (if any); - 2 copies
 - G) Copy of parent's Income Tax Assessment Form (**FORM B/BE**). For those who have no income tax form, must submit proof of payroll from the Employer or by the respective Teochew Association. - 2 copies
- (7) Date of Application: **15th June 2017 to 31st July 2017**. Forms are available from the respective Teochew Association or the Secretariat of the Federated Teochew Associations of Malaysia or download from website (teochew-malaysia.org).
- (8) Applicants should fill the forms accurately and concisely, stating family circumstances and income of parents for purpose of verification.
- (9) Completed application forms should be submitted before the closing date as advertised in the newspapers (**i.e. before 31-7-2017**) and late applications will not be entertained.
- (10) The application form must be signed and witnessed by a respective official of the respective Teochew Association.
- (11) For those who are unable to furnish Letter of Acceptance or Receipt or Student Card from the respective University may furnish at a later date.

**马来西亚潮州公会联合会
大学助学金申请表**

**THE FEDERATED TEOCHEW ASSOCIATIONS OF MALAYSIA
FORM OF APPLICATION FOR UNIVERSITY SCHOLARSHIP**

近照
Photo

1. 已在籍/已录取/申请中之大学名称 Name of University of which applicant is studying/admission already obtained/applied by the applicant.								
2. 校址 Address of University or College	3. 选修科系 Course							
4. 修学期限 Duration of the course		5. 下学年就读年级 Next Academic Year						
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">从 (月/年) From (Mth/Year)</td> <td style="text-align: center;">至(月/年) To (Mth/Year)</td> <td style="text-align: center;">总共 Total (Years)</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	从 (月/年) From (Mth/Year)	至(月/年) To (Mth/Year)	总共 Total (Years)				_____ Year	
从 (月/年) From (Mth/Year)	至(月/年) To (Mth/Year)	总共 Total (Years)						
6. 申请人姓名(中文): Name of Applicant (Chinese)								
(英文): (English)								
7. 出生日期及出生地点: Date and place of birth	性别: Sex	籍贯 : Name of Native Province						
8. 身份证号码 : MyCard No.	住家电话 : Home Phone No.	手提电话: H/P						
9. 住址: Home Address		电邮: e-mail						
10. 通讯地址: Correspondence Address								
11. 现在是否有接受他处奖学金或贷学金 ? At present, whether in receipt of any scholarship or bursary from other organization?(Give details, if any)								
12. 在申请前是否有申请其他奖学金或贷学金 ? Prior to this application, state whether any other scholarship or bursary has been sought? (Give details, if any)								
13. 申请人学历 Academic records:								
年度 Year	校名 Name of School	离校时资格 Standard Passed						
		小学六年级 Standard Six						
		初中毕业 PMR						
		高中毕业 SPM						
		大学先修班 STPM/A Level/Matriculasi						
14. 我谨此宣誓上述所填属实无误, 并愿遵守大学助/贷学金信託委员会之决定。 I declare that all particulars stated above are true and I undertake to abide by the decision of the Committee.								
申请人签名 Signature of Applicant: _____		日期 Date: _____						

***以下资料需由家长/监护人填写 To be completed by parent/guardian**

1. 家庭状况 Details of Family

家长/监护人姓名 Name of parent/guardian (中) Chi (英) Eng	职业 Occupation 公司名称 (英) Name of Company
住址 Home Address (English)	公司地址 Office Address (English)
住家电话 Tel:(H)	公司电话 Tel:(O) (H/P) :

2. 家庭入息状况 Details of family income

家中成员姓名 Name of member	年龄 Age	关系 Relationship	职业 Occupation	每月入息 Monthly Income(RM)
合计 Total				

3. 除上述入息以外是否有其他入息? (若有, 请说明) In addition to the above, whether in receipt of any other income (Give details, if any)

4. 家庭开销状况 Details of family expenditure

项目 Particulars	银额 Amount (RM)
生活费用 Expenditure	
教育费用 Children's Education expenditure	
政府税务 Government taxes	
其他开销 Other expenditure	
合计 Total	

本人谨此宣誓以上所述之事项属实无误 I hereby declare that all particulars given above are true and valid.

.....
 家长/监护人签名
 Signature of parent/guardian

.....
 会馆/公会/正副会长/主席/理事长或总务/秘书长
 (任何一人签署并加盖会馆或公会印章方为有效)

日期 Date:

备注: 以上表格必须完整填妥, 否则申请将不受理。
 Note: Please fill up the application form completely or else this application will be null and void.

馬潮聯會大學助/貸學金信託委員會

申請大學助學金

學生調查表

(备注：屬會必須完整填寫以下表格，並協助調查學生實況，以供信委會參考，否則此申請將不受理。)

1. 申請學生姓名_____
2. 申請學生是否貴會之會員？ 是 否
3. 申請者之父親或母親是否貴會之會員？ 是 否
4. 若是，申請者父親或母親在貴會曾否擔任職位？（若有，請說明所擔任職務？）

5. 申請者之家境狀況如何？（請貴會協助調查及說明）

貴會認為申請者是否適合享有本信委會之助學金？請給予評語或意見。

屬
會
評
語
或
意
見

.....
會館/公會/正副會長/主席/理事長
或總務/秘書/秘書長（任何一人簽署）

.....
屬會印章

日期：_____